



Briselē, 2025. gada 26. septembrī
(OR. en)

13156/25

Starpiestāžu lieta:
2012/0231 (NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I) / Padome
Iep. dok. Nr.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Sadarbības nolīgumu Eiropas satelītu navigācijas programmu jomā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses – pieņemšana

1. Komisija 2012. gada 4. septembrī iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Sadarbības nolīgumu Eiropas satelītu navigācijas programmu jomā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses.
2. Tajā pašā dienā Komisija iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes Lēmumam par Sadarbības nolīguma noslēgšanu.

3. Pēc izskatīšanas Transporta jautājumu darba grupā – intermodālo pārvadājumu jautājumi un tīkli Padome 2013. gada 23. septembrī pieņēma Padomes Lēmumu ¹ par sadarbības nolīguma ² parakstīšanu un provizorisku piemērošanu.
4. Sadarbības nolīgumu provizoriski piemēro no 2014. gada 1. janvāra, un dalībvalstu veiktie ratifikācijas procesi tika pabeigti 2024. gada 20. decembrī.
5. Pēc tam darba grupa izskatīja Padomes lēmuma projektu par noslēgšanu un 2025. gada 28. marta sanāsmē panāca vienošanos par to.
6. Pēc darba grupā panāktās vienošanās Padome 2025. gada 13. maijā nolēma Padomes lēmuma projektu par noslēgšanu, ko sagatavojis Padomes juristu lingvistu dienests, nosūtīt Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu (ST 7818/25). Tajā pašā sanāsmē Padome apstiprināja sadarbības nolīguma īru valodas versiju, kas iepriekš netika sagatavota (ST 10505/13).
7. Eiropas Parlaments 2025. gada 10. septembrī sniedza piekrišanu nolīguma noslēgšanai.
8. Ņemot vērā minēto, Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta ieteikt Padomei kādā no nākamajām sanāsmēm kā darba kārtības "A" punktu pieņemt projektu lēmumam par noslēgšanu, kas izklāstīts dokumentā ST 7818/25, kā arī nolīguma tekstu, kas izklāstīts dokumentā ST 10505/13, lai nolīgumu varētu noslēgt.

¹ OV L 15, 20.1.2014., 1.–2. lpp.

² OV L 15, 20.1.2014., 3.–17. lpp.